



Ministerio de
HACIENDA

EMBAJADA DE LA
FEDERACIÓN DE RUSIA
EN LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY



BECAS
DON CARLOS
ANTONIO LÓPEZ
Excellencia es futuro

TETĀ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL



МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ МЕЖДУ ПОСОЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ ПАРАГВАЙ И НАЦИОНАЛЬНОЙ СТИПЕНДИАЛЬНОЙ ПРОГРАММОЙ СОДЕЙСТВИЯ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ИННОВАЦИЯМ И ОБРАЗОВАНИЮ В РЕСПУБЛИКЕ ПАРАГВАЙ «ДОН КАРЛОС АНТОНИО ЛОПЕС»

Асунсьон,

Национальная стипендиальная программа содействия исследовательской деятельности, инновациям и образованию в Республике Парагвай «Дон Карлос Антонио Лопес» (далее – БЕКАЛ) при Министерстве финансов Республики Парагвай в лице Бенигно Марии Лопеса, министра финансов Республики Парагвай, назначенного в соответствии с Указом Президента №2/2018, и Нельсона Федерико Моры, генерального координатора Программы (гражданство: Республика Парагвай; адресные данные: Республика Парагвай, г. Асунсьон, ул. Чиле, 252), и Посольство Российской Федерации в Республике Парагвай (далее – Посольство) в качестве органа, ответственного за отбор кандидатов на обучение в высших учебных заведениях Российской Федерации от Республики Парагвай в соответствии с постановлением Правительства России №891 от 08.10.2013г. «Об установлении квоты на образование иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации» (далее – постановление Правительства Российской Федерации №891), в лице Чрезвычайного и Полномочного Посла Николая Карловича Тавдумадзе (адресные данные: Республика Парагвай, г. Асунсьон, ул. Доктор Фелипе Молас Лопес, 689), именуемые в дальнейшем Сторонами, согласились подписать настоящий Меморандум о взаимопонимании (далее – Меморандум).

Статья 1. Предмет Меморандума.

Предметом настоящего Меморандума является дополнительное финансирование со стороны БЕКАЛ стипендий или субсидий, предоставляемых гражданам Парагвая, желающим получить последипломное образование в Российской Федерации на основании постановления Правительства России №891 от 08.10.2013г. «Об установлении квоты на образование иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации». Такое дополнительное финансирование выделяется ежегодно по итогам согласованной Сторонами процедуры отбора, в соответствии с организуемыми приемными кампаниями.

Статья 2. Цель Меморандума

1. Настоящий Меморандум заключается в рамках Национальной стипендиальной программы содействия исследовательской деятельности, инновациям и образованию в Республике Парагвай «Дон Карлос Антонио Лопес» и деятельности Посольства по отбору кандидатов для направления на обучение в высших учебных заведениях Российской Федерации в рамках квоты, установленной постановлением Правительства Российской Федерации №891.
2. Стороны заключают настоящий меморандум с целью обеспечения финансовой поддержки со стороны БЕКАЛ парагвайских студентов, зачисленных на обучение в российские высшие учебные заведения в рамках квоты, установленной постановлением Правительства Российской Федерации №891.

Статья 3. Бенефициары

1. БЕКАЛ оказывает поддержку гражданам Парагвая в виде предоставления стипендий следующим категориям лиц:
 - 1.1 Студентам магистратуры, включая период обучения на подготовительном факультете.





Ministerio de
HACIENDA

EMBAJADA DE LA
FEDERACIÓN DE RUSIA
EN LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY



BECAS
DON CARLOS
ANTONIO LOPEZ
Excellencia es futuro

TETÁ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL



1.2. Студентам аспирантуры и докторантуре, включая период обучения на подготовительном факультете.

2. Направления подготовки, обучающимся по которым предоставляется помощь, определяются Сторонами по взаимной договоренности и публикуются совместно с объявлением о начале ежегодной приемной кампании.

Статья 4. Приемная кампания

1. Посольство предоставляет БЕКАЛ список университетов, обладающих соответствующей аккредитацией.
2. Посольство сообщает БЕКАЛ о начале ежегодной приемной кампании в рамках реализации постановления Правительства Российской Федерации №891, количестве выделенных бюджетных мест для граждан Парагвая и сроках приемной кампании.
3. Посольство и БЕКАЛ размещают в открытых источниках информацию о проведении приемной кампании, обеспечивая доступность такой информации для потенциальных абитуриентов.
4. БЕКАЛ обязуется оказывать содействие в ходе приемной кампании.

Статья 5. Отбор кандидатов, соответствующих необходимым критериям для получения поддержки со стороны БЕКАЛ

1. Отбор кандидатов, соответствующих необходимым критериям для получения поддержки со стороны БЕКАЛ, из числа лиц, отобранных Посольством на обучение в российских высших учебных заведениях в рамках квоты, установленной постановлением Правительства Российской Федерации №891, осуществляется БЕКАЛ самостоятельно в соответствии с установленным для этого регламентом.
2. По итогам приемной кампании Посольство передает в БЕКАЛ информацию о завершении процесса приема заявлений, оценки и отбора кандидатов для поступления в российские высшие учебные заведения, результатах проведенных Посольством отборочных испытаний, а также направляет уведомления в БЕКАЛ о зачислении отобранных кандидатов в российские учебные заведения.
3. БЕКАЛ на основании полученной по итогам приемной кампании информации вместе со списком отобранных кандидатов санкционирует выделение средств со стороны БЕКАЛ.
4. При одобрении списка отобранных кандидатов БЕКАЛ принимает во внимание следующие аспекты: 1. Публичность и открытость приемной кампании; 2. Результаты проведенных Посольством отборочных испытаний, в соответствии с установленными в рамках приемной кампании критериями оценки; 3. Наличие направленного Посольством уведомления о зачислении кандидата в университет. В свою очередь, БЕКАЛ удостоверяет, что кандидат пользуется всей полнотой гражданских прав, не имеет задолженности перед государством за предоставленные образовательные гранты и стипендии, не является бенефициаром финансовой помощи со стороны иных государственных источников на получение данного образования, ранее не являлся бенефициаром финансовой помощи со стороны БЕКАЛ на получение аналогичного уровня образования.
5. Посольство и БЕКАЛ уведомляют кандидатов в письменной форме о решении отборочной комиссии.

[Large blue ink signature]

[Large blue ink signature]



Статья 6. Финансирование стипендий

Ниже перечислены формы участия Сторон в стипендиальной поддержке обучающихся в Российской Федерации граждан Республики Парагвай в рамках настоящего Меморандума:

1. Российская Федерация:

- Зачисление граждан Республики Парагвай на обучение на счет средств федерального бюджета, в соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации от 08.10.2013г. №891 «Об установлении квоты на образование иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации» и/или иными нормативно-правовыми актами его дополняющими или заменяющими.
- Стипендии, субсидии на проживание и общественный транспорт, а также другие льготы, применяемые к студентам, обучающимся в России, в соответствии с Федеральным Законом от 29.12.2012г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и/или иными нормативно-правовыми актами его дополняющими или заменяющими.

2. Со стороны БЕКАЛ может выделяться финансирование в адрес соответствующих необходимым критериям лиц по следующим статьям расходов:

- Оплата медицинской страховки (в случае необходимости).
- Ежемесячная стипендия, или ее аналог, в случае если стипендиат получает частичное финансирование, в размере до 500 долл. США (или эквивалент).
- Билет на самолет в экономическом классе в обе стороны (в случае необходимости).
- Оплата визовых сборов.
- Единовременное подъемное пособие.
- Единовременное пособие на приобретение учебной литературы.
- Единовременное пособие на возвращение.

3. Настоящий Меморандум не влечет за собой возникновения каких-либо взаимных финансовых обязательств между Посольством и БЕКАЛ и служит исключительно в качестве правовой основы для предоставления финансовой помощи со стороны БЕКАЛ студентам, отобранным Посольством для обучения в рамках квоты, установленной постановлением Правительства Российской Федерации №891.

Статья 7. Стипендиаты программы БЕКАЛ

1. С целью официального закрепления статуса стипендиата Программы БЕКАЛ, каждый отобранный кандидат подписывает контракт, по условиям которого, среди прочего, предусмотрена обязанность стипендиата вернуться в Парагвай и проживать на его территории в течение по меньшей мере 5 лет по завершении обучения, в соответствии со Статьей 12 Закона Республики Парагвай о повышении эффективности образования и исследовательской деятельности.
2. Одноразово БЕКАЛ имеет возможность по рассмотрении выделить вышеуказанную финансовую помощь обучающимся в России студентам по квоте Правительства Российской Федерации, отобранным в ходе приемных кампаний, предшествовавших заключению настоящего Меморандума, после вступления в силу настоящего Меморандума и подписания соответствующего стипендиального контракта.
3. В качестве единовременной меры, учитывая исключительные условия пандемии COVID-19, БЕКАЛ имеет возможностьказать поддержку действующим студентам бакалавриата и специалитета, принятых на обучение в рамках приемных кампаний, предшествовавших заключению настоящего Меморандума, в виде ежемесячных выплат в размере 500 долл. США (или эквивалента) на протяжении 10 месяцев подряд в течение 2020/2021 учебного года на основании личного обращения заинтересованных лиц.





Ministerio de
HACIENDA

EMBAJADA DE LA
FEDERACIÓN DE RUSIA
EN LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY



BECAS
DON CARLOS
ANTONIO LOPEZ
Excellencia es futuro

TETÃ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL



Статья 8. Вступление в силу

Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания последней из Сторон. Срок действия программы продлевается ежегодно на автоматической основе.

Положения настоящей Статьи не препятствуют осуществлению права стипендиатов на получение финансируемых БЕКАЛ услуг.

Статья 9. Прекращение действия меморандума и разрешение разногласий

1. Настоящий Меморандум прекращает свое действие путем направления одной из Сторон письменного уведомления другой Стороне о таком своем намерении по меньшей мере за 180 дней до даты прекращения действия Меморандума.
2. После прекращения действия Меморандума БЕКАЛ не будет иметь новых финансовых обязательств в отношении третьих лиц. При этом ранее принятые финансовые обязательства, вытекающие из Меморандума, остаются в силе до окончания стипендиатами соответствующих образовательных программ.
3. Разногласия, связанные с толкованием, совершенствованием, внесением изменений, расторжением, действием и выполнением настоящего Меморандума, в случае их возникновения разрешаются на дружественной основе путем создания Сторонами совместной комиссии. В случае, если соглашение не будет таким образом достигнуто, Стороны обязуются избрать иную форму разрешения разногласий, в соответствии правилами, установленными по договоренности Сторон.

Статья 10. Заключительные положения

(1) Стороны указывают следующие структурные подразделения в качестве координационных центров для установления отношений в рамках настоящего Меморандума и ответственных лиц в качестве уполномоченных координаторов на время действия настоящего Меморандума, а также реализации программы в целом.

БЕКАЛ:

Подразделение: Координационный отдел по вопросам стипендий и взаимодействию со специализированными агентствами

Ответственное лицо: Лилиан Гуччоне

Улица: Эстрелья 345, г. Асунсьон, Парагвай

Эл. почта: lilian_guccione@hacienda.gov.py

Телефон: +59521440007

Посольство Российской Федерации в Республике Парагвай:

Подразделение:

Ответственное лицо: Алексей Анатольевич Осипов

Улица: Молас Лопес 689, г. Асунсьон, Парагвай

Эл. почта: embruspar@ya.ru

Телефон: +59521623733





Ministerio de
HACIENDA



EMBAJADA DE LA
FEDERACIÓN DE RUSIA
EN LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY



BECAS
DON CARLOS
ANTONIO LOPEZ
Excellencia es futuro

TETÁ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL



Стороны незамедлительно направляют письменное уведомление другой Стороне о смене ответственного сотрудника без необходимости внесения изменений в настоящий Меморандум.

(2) В рамках выполнения настоящего Меморандума Стороны обязуются соблюдать законодательство страны пребывания о защите персональных данных.

(3) Изменения и дополнения в настоящий Меморандум вносятся на основании письменного согласия Сторон. Дополнительные устные договоренности не имеют силы. Изменения и дополнения в настоящий Меморандум вступают в силу исключительно после их подписания обеими Сторонами.

Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Asunción, 7 de octubre de 2020

Дата места

Nikolay Tavdumadze
Посол
Посольство Федерации
Россия в Парагвае

Asunción, 8 de octubre de 2020

Дата места

Benigno M. López B.
Министр
Казначейство


Nelson Federico Mora
Главный координатор
BECAL

MINISTERIO DE HACIENDA